

Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 28 novembre 2010

del 2 settembre 2010

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976¹
sui diritti politici,

decreta:

Art. 1

La votazione popolare su:

- l'iniziativa popolare del 15 febbraio 2008² «Per l'espulsione degli stranieri che commettono reati (Iniziativa espulsione)» e il controprogetto diretto (decreto federale del 10 giugno 2010³ concernente l'espulsione e l'allontanamento, nel rispetto della Costituzione federale, degli stranieri che commettono reati) e
- l'iniziativa popolare del 6 maggio 2008⁴ «Per imposte eque. Basta con gli abusi nella concorrenza fiscale (Iniziativa per imposte eque)»

avrà luogo il 28 novembre 2010 e i giorni precedenti, in conformità alle disposizioni legali.

Art. 2

La Cancelleria federale è incaricata di adottare, conformemente alle prescrizioni legali, i provvedimenti necessari per lo svolgimento della votazione.

Art. 3

Il presente decreto è comunicato ai Cantoni e pubblicato nel Foglio federale.

2 settembre 2010

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Doris Leuthard
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

¹ RS **161.1**
² FF **2009** 4427, **2010** 3717
³ FF **2010** 3719
⁴ FF **2009** 1563, **2010** 3721

